

# واژه نامه والیبال

**دکتر فرزانه حاتمی**

(مدرس دانشگاه تربیت دبیر شهید رجایی)

**الهام حاتمی شاه میر**

(کارشناس ارشد رفتار حرکتی)

۱۳۹۲

**انتشارات حتمی**

ناشر کتب تخصصی تربیت بدنی و علوم ورزشی



[ناشر: انتشارات حتمی]

[عنوان کتاب: واژه نامه والیبال]

[مولف: دکتر فرزانه حاتمى، الهام حاتمى شاه مير]

[سرپرست: واحد گرافیک: الميرا ميرموسوى]

[صفحه ارا: الميرا ميرموسوى]

[حروف نگار: جانيه احمدشاه رازليقي]

[طراح جلد: محمود رضا لطيفي]

[آماده سازی و نظارت بر چاپ و توزیع: فرشاد گودرزی]

[نوبت چاپ: اول (۱۳۹۲)] + [شمارگان: ۵۰۰ نسخه]

[نمایشگاه و فروشگاه دائمی: تهران، خیابان انقلاب، بین خیابان ۱۲ فروردین و اردیبهشت، جنب بانک

صادرات، ساختمان ۱۴۸۴ + تلفن: ۶۶۴۰۳۱۶۲ - فکس: ۶۶۴۰۳۱۷۰ [۶۶۴۰۳۱۷۰]

[فروش و پخش: تهران، خیابان انقلاب، ۰۹۱۲۶۱۳۸۶۱۲۳ (حضری) - ۰۹۱۲۲۷۵۶۷۱۳ (گودرزی)]

[سرویس پیام کوتاه (sms): ۳۰۰۰۲۵۷۶] + [تلفن: ۶۶۴۰۳۱۶۲ - فکس: ۶۶۴۰۳۱۷۰]

[پایگاه اینترنتی: <http://www.HatmiSS.ir>]

[قیمت: ۹۵۰۰۰ ریال]

دوست عزیز جهت آگاهی از آخرین اخبار و اطلاعات کتاب‌های منتشر شده

لطفاً پایه و گرایش تحصیلی خود به شماره ۳۰۰۰۲۵۷۶ sms: ارسال کنید.

توجه: به موجب ماده ۵ قانون حمایت، از حقوق مؤلفان، مصنفان و هنرمندان مصوب ۱۳۴۸/۱/۱۱ کلیه حقوق این کتاب برای انتشارات حتمی محفوظ می‌ماند و هیچ شخص حقیقی یا حقوقی حق استفاده از آن را ندارد و متفلفین به موجب این قانون تحت پیگرد قانونی قرار می‌گیرند.

سرشناسه: حاتمى، فرزانه، ۱۳۵۸ -

عنوان و نام پدیدآور: واژه‌نامه والیبال / فرزانه حاتمى، الهام حاتمى شاه‌مير.

مشخصات نشر: تهران: انتشارات حتمى، ۱۳۹۲.

مشخصات ظاهری: ۸۸ ص.

شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۵۷۵۱-۹۴-۹

وضعیت فهرست نویسی: فیا

موضوع: والیبال -- واژه‌نامه‌ها -- انگلیسی

موضوع: والیبال -- اصطلاح‌ها و تعبیرها

موضوع: ورزش -- واژه‌نامه‌ها -- انگلیسی

موضوع: زبان انگلیسی -- واژه‌نامه‌ها -- فارسی

شناسه افزوده: حاتمى شاه‌مير، الهام، ۱۳۶۶ -

رده بندی کنگره: ۱۳۹۲ ۱۶۲/ح ۱۵/۱۰ GV۱۰

رده بندی دیویی: ۷۹۶/۳۲۵۰۳

شماره کتابشناسی ملی: ۳۰۷۰۶۶۸



## فهرست مطالب

|   |    |
|---|----|
| A | 5  |
| B | 9  |
| C | 15 |
| D | 21 |
| E | 27 |
| F | 29 |
| G | 35 |
| H | 37 |
| I | 41 |
| J | 43 |
| K | 45 |
| L | 47 |
| M | 51 |
| N | 55 |
| O | 57 |
| P | 61 |
| Q | 65 |
| R | 67 |
| S | 71 |
| T | 81 |
| U | 86 |
| V | 86 |
| W | 86 |
| X | 86 |
| Y | 86 |
| Z | 86 |



### پیشگفتار

امروزه پیشرفت رشته تربیت بدنی و علوم ورزشی شتابی بیش از پیش پیدا کرده است و این شتاب مسئولیت فعالان حوزه مذکور را سنگین تر می کند. یکی از پیش نیازهای حرکت هماهنگ با سرعت پیشرفت علوم، فعالیت تخصصی در حوزه های مربوطه است. کتاب حاضر یک فعالیت نیاز محور در راستای تقویت مهارت ترجمه و درک مطالب تخصصی رشته والیبال جهت استفاده مربیان و کارشناسان رشته مذکور و دانشجویان رشته تربیت بدنی و علوم ورزشی است. واضح است که اثر حاضر دارای کاستی ها و اشکالاتی است، از این رو از مخاطبین گرامی و اساتید ارجمند تقاضا داریم تا با ارسال نظرات و پیشنهادات سازنده خود به آدرس ناشر یا آدرس پست الکترونیکی [2010fhatami@gmail.com](mailto:2010fhatami@gmail.com) ما را در بهبود کیفیت کتاب در چاپهای بعدی یاری فرمایند.

با تشکر  
زمستان ۱۳۹۰

مجموعه حاضر با نهایت افتخار تقدیم می شود به:

استاد برجسته علم و اخلاق

سرکار خانم دکتر مهوش نوربخش



**A**



www.ketab.ir



**Ace** سرویس بدون بازگشت، سرویس آس، سرویس امتیاز آور  
سرویزی است که بدون تماس توپ با بازیکن حریف مستقیماً به زمین حریف برخورد کرده و تبدیل به امتیاز می‌شود. علاوه بر این، سرویس بدون بازگشت به سرویزی اطلاق می‌شود که توسط تیم مدافع دریافت می‌شود اما دریافت توپ به گونه ایست که بازیکنان دیگر نتوانند ضربه دوم را کامل کنند.

**Angle** ضربه زاویه، ضربه قطری  
ضربه‌ای که از یک انتهای تور زمین مهاجم به خط کناری مخالف زمین تیم مدافع به صورت قطری زده می‌شود.

**Antennae** آنتن‌ها  
آنتن‌ها میله‌هایی قابل انعطاف و قابل ارتعاش هستند که از فایبرگلاس یا جنس مشابه آن ساخته شده است. آنتن‌ها به طور عمودی به بالای تور و در جهت مخالف یکدیگر بسته می‌شوند. این میله‌ها عرض منطقه حمله یا حدود جانبی فضای مجاز عبور توپ را تعیین می‌کنند. تمام توپ‌ها باید از روی تور و از بین دو آنتن عبور کنند بدون آنکه با آنتن‌ها برخورد کنند. توپ اوت تویی است که با آنتن برخورد کرده یا از فضای خارج از دو آنتن به زمین حریف ارسال شود. آنتن به صورت قسمتهای ۱۰ سانتی‌متری و با دو رنگ قرمز و سفید طراحی شده است. طول آنتن برابر ۱۸۰ سانتی‌متر و قطر آن ۱۰ میلیمتر است که یک متر آن در عرض تور و ۸ سانتی متر آن بالای تور قرار دارد. آنتن‌ها معمولاً در بازی‌های داخل سالن مورد استفاده قرار می‌گیرند.

**Aerial** آنتن  
به معنی واژه Antennae مراجعه شود.

**Approach** دور خیز، دورخیز اسپیک، سه گام اسپیک  
به مسیر و شیوه حرکات اسپیکر به سمت تور قبل از پرش اسپیک اطلاق می‌شود.

**Assist** کمک کردن، پاس کمکی  
بازیکنی که با توپگیری و یا ارسال پاس حمله، توپ را برای یک حمله موفقیت آمیز در اختیار بازیکن مهاجم قرار می‌دهد.